#### Yale University Library Beinecke Rare Book and Manuscript Library

# **Guide to the Nikolai Nadezhin Papers**

# GEN MSS 99



by Paul C. Allen

May 1991

P. O. Box 208330 New Haven, CT 06520-8330 (203) 432-2977 beinecke.library@yale.edu/ http://beinecke.library.yale.edu/

# **Table of Contents**

Collection Overview	3
Collection Overview	3
Administrative Information	
Immediate Source of Acquisition	3
Conditions Governing Access	4
Conditions Governing Use	
Preferred Citation	4
Processing Information	4
NIKOLAI ALEXANDROVICH NADEZHIN (1885-1959)	4
Scope and Contents	5
Collection Contents	6
Series I: Correspondence, 1910-58	
NADEZHIN CORRESPONDENCE	6
THIRD-PARTY CORRESPONDENCE	
Series II: Writings, 1917-56	9
PROSE WORKS	
POETRY	
TRANSLATIONS	
WRITINGS OF OTHERS	12
Series III: Personal Papers, 1908-57	13
Restricted Fragile Papers	15
Selected Search Terms	16

#### Collection Overview

**REPOSITORY:** Beinecke Rare Book and Manuscript Library

P.O. Box 208330

New Haven, CT 06520-8330

(203) 432-2977

beinecke.library@yale.edu http://beinecke.library.yale.edu/

**CALL NUMBER: GEN MSS 99** 

CREATOR: Nadezhin, Nikolai Alexandrovich, 1885-1959

TITLE: Nikolai Nadezhin papers

**DATES:** 1910-1957

PHYSICAL DESCRIPTION: 3.75 linear feet (6 boxes)

LANGUAGE: Letters are in English, Russian, and Italian and some of the poetry

manuscripts are in Russian.

**SUMMARY:** The papers contain letters to and from Nadezhin regarding social

engagements, manuscript submissions, and requests for performances. The bulk of the correspondence consists of letters from Bryher discussing Nadezhin's work, literature in general, and personal matters. The collection also contains drafts of Nadezhin's articles, poetry, and autobiography, as well

as biographical information, concert programs, and photographs.

**ONLINE FINDING AID:** To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: https://

hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.nadezhin

# **Requesting Instructions**

To request items from this collection for use in the Beinecke Library reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <a href="https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.nadezhin">https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.nadezhin</a>.

To order reproductions from this collection, please send an email with the call number, box number(s), and folder number(s) to <a href="mailto:beinecke.images@yale.edu">beinecke.images@yale.edu</a>.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box

f. folder

### **Administrative Information**

# **Immediate Source of Acquisition**

The Papers were acquired by Yale University as a gift from Bryher in 1963.

# **Conditions Governing Access**

The materials are open for research.

Restricted Fragile Papers in boxes 5-6 may only be consulted with permission of the appropriate curator. Preservation photocopies for reference use have been substituted in the main files. Those in Box 6 are oversize newspaper or magazine clippings.

# **Conditions Governing Use**

The Nikolai Nadezhin Papers is the physical property of the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. Literary rights, including copyright, belong to the authors or their legal heirs and assigns. For further information, consult the appropriate curator.

### **Preferred Citation**

Nikolai Nadezhin Papers. General Collection, Beinecke Rare Book and Manuscript Library.

# **Processing Information**

Slavic names, titles, and quotations in their original languages have been transliterated in accordance with Library of Congress guidelines.

# NIKOLAI ALEXANDROVICH NADEZHIN (1885-1959)

Nikolai Alexandrovich Nadezhin (also known as Nicholas Nadejine) was born on March 9, 1885 to a well-established family of the intelligentsia. His grandfather was Nikolai Petrovich Makarov, the lexicographer responsible for the first complete Russian/French dictionary. Nadezhin's early years were spent at the small ancestral manor called Funicovo near Tula where he was sent to be raised by his grandfather.

After matriculating from the "gymnasium" in 1905, Nadezhin began his first year at Moscow University, where he became a member of the Socialist Revolutionary Party and was soon involved in revolutionary activities. Early in 1906, Nadezhin was responsible for the armed hold-up of a local newspaper in order to produce a half million printed copies of the "Vyborg Manifesto." Later that year he was arrested and sentenced to life exile in Siberia, but managed to escape from captivity to Europe in 1908, never again to return to Russia. Eventually Nadezhin made his way to Italy and then to Capri.

In October 1918 Nadezhin met Compton Mackenzie, who owned a nearby villa on Capri. "Monty" Mackenzie invited Nadezhin, whom he nicknamed "Bim," to his villa as his guest. Nadezhin soon became the lover of Compton's wife, Faith Compton Mackenzie, and remained at the villa as her companion, with the complete knowledge of her husband, until 1922.

Between 1922 and 1938 Nadezhin lived in Australia, New Zealand, England and America, traveling with Russian emigrant theatrical groups as an opera singer. He wrote poetry in both Russian and English, and had three books published: *Razuvieren'e* (1925); *Izbrannyia stikhotvoreniia* (1954); and *Knizhnaia Polka* (1955). In 1927 he married a young Australian girl, Therese-Helen-Lydia Tritton, at the Russian Orthodox Church in London. Following Nadezhin's alleged affair with Mrs. Vera Oppenheimer, the couple were divorced in 1936. Two years later Lydia married the last Prime Minister of the Russian Provisory Government (1917), Alexandr Fyodorovich Kerensky, whom she had met through Nadezhin. That same year Nadezhin returned to Faith and helped her to move to Peace Close, a cottage in Somerset, after the sale of the villa in Capri. Nadezhin cared for Faith through her various illnesses and provided material for her writing for the rest of his life.

Sometime in the early 1940s Nadezhin met Bryher and soon began submitting his poems to her. Through their correspondence they developed a friendship that was to last until Nadezhin's death. During World War II Nadezhin served for a time as an interpreter for the British forces. Following the war, he joined the Russian Service of the British Broadcasting Corporation as a correspondent and worked in the War Office of the British government as well as other odd jobs. During the mid-1950s he assisted Compton Mackenzie with the publication of *The Gramophone Monthly Review*, contributing articles on Russian composers. Nadezhin died in the summer of 1959.

# **Scope and Contents**

The Nikolai Nadezhin Papers consist primarily of manuscript writings and a small body of correspondence, spanning the years years 1910-1958. The Nadezhin Papers are divided into three series: *Correspondence* (Box 1), *Writings* (Boxes 2-3), and *Personal Papers* (Box 4).

<u>Series I, Correspondence</u>, includes letters to and from Nadezhin, dated between 1910 and 1958. This correspondence is arranged alphabetically within thirty-one incoming letter files, including one file of collective letters (postcards and holiday greetings signed by three or more people), one file of unidentified letters, and two files of third-party correspondence. The letters are written in Russian, Italian, and English and deal with manuscript submissions, requests for performances, and personal matters.

The bulk of the correspondence consists of the over 120 letters from Bryher, covering the period 1944-58. These letters discuss Nadezhin's poetry, Compton and Faith MacKenzie, Bryher's financial assistance to Nadezhin, personal matters, and the latest books they have read. Nadezhin's letters to Bryher are housed in the Bryher Papers. Other important correspondents are Gebby Katz, a woman with whom Nadezhin had an affair in 1914, and Faith Compton Mackenzie.

Series II, Writings, is divided into subseries of Prose Works, Poetry, Translations, and Writings of Others. Prose Works consists of fifteen folders of typescripts for his autobiography, entitled variously "Apology of an Iconoclast," "Apology of an Outsider," or "Lest I Forget," and eleven folders of short articles on Pushkin, Russian poetry, Nadezhin's travels, and printed reviews of Nadezhin's works. The autobiography covers the period 1889 through 1906 and describes Nadezhin's involvement with the Socialist Revolutionary Party in the Russian Revolution of 1905 and his subsequent exile to Siberia. Poetry consists of nine folders of Nadezhin's poems in Russian and English, one folder of unidentified poems, a published book of poetry, Izbrannia stikhotvoreniia, with a dedicatory poem to Bryher, and a review of his book of poems, Knizhnaia Polka. Translations contains one folder of poems by Rupert Brooke, Edmund Blunden, Walter De La Mare, Vita Sackville West, and Osbert Sitwell translated into Russian by Nadezhin. Works of Others is devoted to poems, translations, and articles by authors other than Nadezhin, including translations of poems by Pushkin, Lermontov, and Wolkonski, and a printed article by Sir Compton Mackenzie.

Series III, Personal Papers, consists of biographical material, photographs, concert programs from Nadezhin's performances, and miscellaneous material. The biographical material contains contracts, press releases, marriage and divorce certificates, and a photostat of a biographical note about Nadezhin written by Nina Berberova for Norman Holmes Pearson. The photographs are primarily of Nadezhin and members of his family between 1908 and 1928, with a few pictures of Sir Compton Mackenzie and Faith Compton Mackenzie. The concert programs date from 1913 to 1928. Box 4, folder 83 contains miscellaneous material, mostly undated, including a silhouette portrait of Bryher, magazine clippings, and a typescript copy of Peter the Great's will.

# **Collection Contents**

### Series I: Correspondence, 1910-58

0.5 linear feet (1 box)

Series I, Correspondence is divided into two subseries: Nadezhin Correspondence and Third-Party Correspondence. All letters in Nadezhin Correspondence are incoming except for one letter to Faith Compton Mackenzie, February 16, 1941. The correspondence is arranged alphabetically by surname. Collective letters and unidentified correspondence are placed at the end of the subseries. Third-Party Correspondence consists of third party letters to Faith Compton MacKenzie, Lydia (Tritton) Nadezhin, and others.

#### NADEZHIN CORRESPONDENCE

	36 May 22
b. 1, f. 3 Batchinsky, Mme. A.	
	38 Feb 22
b. 1, f. 3 Belloc, Elizabeth n.d	d
b. 1, f. 4 Bikerman, L. 194	44-54
b. 1, f. 5 Borghese, Genoveffa 191	15 Jul 12
b. 1, f. 5 British Broadcasting Corporation 194	47
b. 1, f. 6-9 Bryher 194	44-58
b. 1, f. 10 Cerio, Edwin 195	58 Mar 11
b. 1, f. 11 Chelishchev [?], Olga n.d	d.
b. 1, f. 11 Chernova, Olga 191	10 Jul 3
b. 1, f. 11 Chernoyarov, Georgii n.y	y. Jan 27
b. 1, f. 11 Connell, John 192	29
b. 1, f. 12 Damanskai, A. 195	56-58
b. 1, f. 13 Douglas, Norman 194	42
b. 1, f. 14 Evreinov, A. n.d	d.
b. 1, f. 14 Feature Productions 193	30 Aug 28
b. 1, f. 14 Filipov, Nikolai 190	09 Apr 10
b. 1, f. 14 Guizs, Maria n.d	d.
b. 1, f. 14 Imperial Russian Consulate, Rome 191	14 Dec [?]
b. 1, f. 15 Katz, Gebby 191	14
See also: Betty Sandburg, Box 1, folder 22	
b. 1, f. 16 Katz, Mikael 193	36 Mar 17

#### NADEZHIN CORRESPONDENCE (continued)

b. <b>1,</b> f. <b>16</b>	London Film Productions	1936 Jun 24
b. 1, f. 17	Mackenzie, Compton, Sir	1941-52
b. 1, f. 18	Mackenzie, Faith Compton	1941-58
b. 1, f. 19	Mendl, Charles	1928 May 10
b. 1, f. 19	Morison, W. A.	1946 Dec 23
b. 1, f. 20	Miasoedov, Aleksandr	1949-55
b. 1, f. 21	Nabokov, Vladimir Dmitrievich	1921 Dec 21
b. 1, f. 21	Ospedale Militare di Riserva	1916 Jan 3
b. 1, f. 21	Petrovich, T.	1917 Apr 4
b. 1, f. 21	Philharmonic Society of Guitarists	1948-54
b. 1, f. 21	Russian Club of Australia	1930 Jun 14
b. 1, f. 21	Russian Embassy, Rome: certificate of Nadezhin's government service from February 16-March 1, 1917	n.d.
b. 1, f. 21	Sabline, E.	1936-39
b. 1, f. 22	Sandburg, Betty	1914
b. 1, f. 23	Sanin, Alexander Akimovich	1949
b. 1, f. 23	Savelli, E.[?]	n.d.
b. 1, f. 24	Schaefer, Herman Schaefer, Johanna	1950-57
b. 1, f. 25	Sergei, Archimandrite	n.d.
b. 1, f. 26	Shcheglov, Sasha (sister)	1916-33
b. 1, f. 27	Stone, Christopher	1921 Jan 14, n.d.
b. 1, f. 27	Stuart, Mary	1956 Oct 15
b. 1, f. 27	Vinogradov, Igor	1953 Dec 31
b. 1, f. 27	Vitoshinsky, V.	1931 Aug 3
b. 1, f. 27	Wrenn, C. L.	1955 Jan 19
b. 1, f. 28	Collective letters	1910-16
b. 1, f. 29	Unidentified correspondence	1908-58
	THIRD-PARTY CORRESPONDENCE	
	Bryher and H.D.:	
b. 1, f. 30	to Faith Compton Mackenzie	1957 Nov 9
	Cunard Nancy:	

Cunard, Nancy:

### THIRD-PARTY CORRESPONDENCE > Cunard, Nancy: (continued)

b. 1, f. 30	to Faith Compton Mackenzie	1954 Oct 19
	Eglise Russe, Paris:	
b. 1, f. 31	to Jacob Smirnoff	1910 May 26
	Seraphim, Archbishop:	
b. 1, f. 31	to Lydia Nadezhina (Tritton)	n.d.

# Series II: Writings, 1917-56

0.75 linear feet (2 boxes)

Series II, Writings, is divided into the alpha- betically arranged subseries *Prose Works, Poetry, Translations*, and *Works of Others*. Within the subseries *Poetry* the poems are arranged by title or first line.

#### PROSE WORKS

b. 2, f. 32	"A. Grechaninov": printed article from <i>The Gramophone</i>	1938 Mar
b. 2, f. 33-35	"Apology of an Iconoclast": typescript draft, corrected	n.d.
b. 2, f. 36-41	"Apology of an Outsider": typescript draft, corrected	n.d.
b. 2, f. 42	Miscellaneous pages from "Apology of an Iconoclast," "Apology of an Outsider," and "Lest I Forget": typescript drafts with holograph corrections by Nadezhin and Bryher	n.d.
b. 3, f. 43-47	"Apology of an Outsider": final typescript draft	n.d.
b. 3, f. 48	Autobiographical comments on émigré life: holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 49	Broadcast on Pushkin: typescript corrected	n.d.
b. 3, f. 50	"Chaliapin (In memoriam, 1873-1938)": printed article from <i>The Gramophone</i>	1938 May
b. 3, f. 51	"A Journey to South Africa": two typescript drafts, corrected	n.d.
b. 3, f. 52	Notes, biographical and historical: holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 53	"Pushkin Commemoration Evening in Chelsea!": typescript	n.d.
b. 3, f. 54	"Slovo o Russkoi Poezii": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 55	"Strany i goroda. Otplytie v' Yuzhnuyu Afriku": printed article	n.d.
b. 3, f. 56	"Twenty-five Centuries of Russian Music": typescript	n.d.
b. 3, f. 57	"Ubiitsa": typescript fragment of a play	n.d.
b. 3, f. 58	Untitled Essay on Poetry: holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 59	"Zapiski puteshestvennika [Notes of a traveler]": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 60	"Zapiski puteshestvennika": printed article from Novayazarya, two copies	1930 Jul 17
POE	TRY	
b. 3, f. 61	"Arbiter Grammaticorum": typescript, corrected	n.d.
b. 3, f. 61	"Atomic Boomerang": typescript	n.d.
b. 3, f. 61	"Az" pravoslaviia bliustitel'": typescript, carbon	1951 Nov 1
b. 3, f. 61	"Balada o Varilo": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 61	"Beyond the Curtain": typescript	n.d.

#### POETRY (continued)

b. 3, f. 61	"Byla izmenoi i kovarstvom": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 61	"Cherez polia, lesa i vesi": holograph manuscript, signed	n.d.
b. 3, f. 62	"Chto by schastlivym" byt', poetu": mimeograph	n.d.
b. 3, f. 62	"Le dernier chapitre": typescript, corrected	n.d.
b. 3, f. 62	"Disregarding your own and your country's welfare": three typescript drafts, carbon	n.d.
b. 3, f. 62	"Esli by Tsaria Goroxa": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 62	"Festival of Britain": typescript	1951 Mar 24
b. 3, f. 62	"Graf Bobrinskii iia na sluzhbe": typescript, corrected	1947 May 11
b. 3, f. 63	"Grokhot rushashchikhsia zdanii" and "Mechtatelem ya i poetom": typescript fragments, corrected	n.d.
b. 3, f. 63	"The half-forgotten memories": proof page from <i>Izbrannyia stikhotvoreniia</i> , corrected	[1954]
b. 3, f. 63	"I ia pytalsia, stav poetom": holograph manuscript, holograph note on reverse	n.d.
b. 3, f. 63	"In memoriam": typescript, corrected, and carbon	n.d.
b. 3, f. 64	"Istoriia rusi": printed version from Russkoye Voskresenie, 4 copies	1955 Aug 11
b. 3, f. 65	"Kak zhe vremia vy provodite": typescript, carbon, corrected	1946 Feb 3
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak zhe vremia vy provodite": typescript, carbon, corrected  "Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected	1946 Feb 3 1917 Apr
·		
b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected	1917 Apr
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript	1917 Apr n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript	1917 Apr n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected	1917 Apr n.d. n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript  "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 65	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript  "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon  "Lili Bulianzhe" and two unidentified poems: holograph manuscript	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d. 1916-30
b. 3, f. 65 b. 3, f. 66	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript  "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon  "Lili Bulianzhe" and two unidentified poems: holograph manuscript  "London 1940-1941" and one unidentified poem: holograph manuscript	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d. 1916-30 n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 66 b. 3, f. 66 b. 3, f. 66	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript  "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon  "Lili Bulianzhe" and two unidentified poems: holograph manuscript  "London 1940-1941" and one unidentified poem: holograph manuscript  "Malbrough s'en va-t-en guerre": typescript, corrected	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d. 1916-30 n.d. n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 66 b. 3, f. 66 b. 3, f. 66 b. 3, f. 66	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected  "Khotia vy": holograph manuscript  "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript  "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected  "Kogda usnu ia": holograph manuscript  "Kolybel'naia": typescript  "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon  "Lili Bulianzhe" and two unidentified poems: holograph manuscript  "London 1940-1941" and one unidentified poem: holograph manuscript  "Malbrough s'en va-t-en guerre": typescript, corrected  "My zhalvemsia na sud'bu": holograph manuscript	1917 Apr  n.d.  n.d.  n.d.  n.d.  n.d.  1916-30  n.d.  n.d.  n.d.
b. 3, f. 65 b. 3, f. 66	"Kak mysh' biegushchaia k" podpol'iu": typescript, carbon, corrected "Khotia vy": holograph manuscript "Kogda avora sumrak[?]": holograph manuscript "Kogda svershilis' sroki": typescript, and carbon, corrected "Kogda usnu ia": holograph manuscript "Kolybel'naia": typescript "Korpet' nad rifmoi vsiakii vprave": typescript, and carbon "Lili Bulianzhe" and two unidentified poems: holograph manuscript "London 1940-1941" and one unidentified poem: holograph manuscript "Malbrough s'en va-t-en guerre": typescript, corrected "My zhalvemsia na sud'bu": holograph manuscript "Na more": typescript	1917 Apr n.d. n.d. n.d. n.d. n.d. 1916-30 n.d. n.d. n.d. n.d.

#### POETRY (continued)

b. 3, f. 66	"Ne budorlzhit' zdes' sharmanka" and fragments: holograph manuscript, signed	1952
b. 3, f. 67	"Neapol'": typescript	n.d.
b. 3, f. 67	"Ni klochka ne vidno neba": typescript	n.d.
b. 3, f. 67	"Ochen'mne prishlas', Natasha": holograph manuscript, signed	n.d.
b. 3, f. 67	"Otvet na pis'mo starogo druga": typescript, and carbon	n.d.
b. 3, f. 67	"Po k nam doshedshim slukham": typescript, corrected	n.d.
b. 3, f. 68	"Po pokhodnomu odetymi": typescript fragment, carbon	n.d.
b. 3, f. 68	"Podchiniv sebia zheleznym": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 68	"Potomstvo proklyanet" i zakleimit" prezren'em"": typescript, corrected	1917 Sep 4-17
b. 3, f. 68	"Priznan'ia talantam svoim ne nashel": typescript, corrected, signed, and carbon	n.d.
b. 3, f. 68	"Road to Rome": typescript, corrected	1944 Feb
b. 3, f. 69	"Rodina": typescript	n.d.
b. 3, f. 69	"Rossii": two typescript drafts, corrected	n.d.
b. 3, f. 69	"Rule Britannia": typescript, corrected	n.d.
b. 3, f. 69	"Skroz' trevolnen'ia zhnznn buron": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 69	"Stol' rezkoe mnen'e pozhalui, neskromno": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 69	"Strakhi smertnye mn" ne v" novinku" and two unidentified poems: holograph manuscript	1930-31
b. 3, f. 69	"Teloslozhene tsiklopa": typescript, with holograph note	n.d.
b. 3, f. 70	"Tempus fugit: pray to heaven": typescript, carbon	[1952]
b. 3, f. 70	"Ternistyi put'": holograph manuscript, signed	n.d.
b. 3, f. 70	"There was some jolly singing": holograph manuscript	n.d.
b. 3, f. 70	"Those frosty nights and misty mornings": typescript, translation of two stanzas from <i>Razuvieren'e</i> , removed from a copy inscribed "for Bryher, 16 Sep 1953"	[1953]
b. 3, f. 70		
1 0 6 70	"Unynie" and one unidentified poem: holograph manuscript	1936
b. 3, f. 70	"Unynie" and one unidentified poem: holograph manuscript  "Vot golova-uma palata": typescript	1936 1947 Jul 26
b. 3, f. 70		

#### POETRY (continued)

b. 3, f. 71	Izbrannyia stikhotvoreniia, (London, 1954): printed version, with dedicatory poem "To Bryher"	
b. 3, f. 72	Knizhnaia Polka: review by Inc.[?], clipped from newspaper, 2 copies	1955
b. 3, f. 73	Unidentified poems	1934-42, n.d.
TR	ANSLATIONS	
b. 3, f. 74	"Kogda umru i ia" and "Po snezhroi tropinke iz chashchi": typescript, translations of poems by Rupert Brooke and Osbert Sitwell	n.d.
b. 3, f. 74	"Saksonskaia pesn'" and "Po snezhnoi tropinke": typescript, translations, and carbon, of poems by Vita Sackville West and Osbert Sitwell	n.d.
b. 3, f. 74	"Kogda ia vnemliu muzyke" and "Kogda umru i ia, vy," and "Kakaia krasota v polete": typescript translations, with corrections, of poems by Walter De La Mare, Rupert Brooke, and Edmund Blunden	n.d.
WF	RITINGS OF OTHERS	
b. 3, f. 75	Blunden, Edmund, and Roy Campbell, typescript copies of poems	n.d.
b. 3, f. 76	Damanskai, A., "Nieistoshchimaia tema": printed article	n.d.
b. 3, f. 77	Kamenetsky, B., "Literaturnyia zametski," printed review article in Rul	1925 Feb 25
b. 3, f. 78	Kotënok, "To a Russian Gentleman Who Sang at a Party"	1957 Nov 13
b. 3, f. 79	Mackenzie, Compton, Sir, "Youth Has Never Had It So Good article	n.d.
b. 3, f. 80	Miasoedov, Aleksandr, miscellaneous fragments of Russian poems translated into French; all on same page	1937 July
b. 3, f. 80	Poem and note	n.d.
b. 3, f. 81	Slovtsov, P., "Gitara i slovar'": printed article about Makarov	n.d.

# Series III: Personal Papers, 1908-57

0.25 linear feet (1 box)

Series III, Personal Papers, consists of chronologically arranged biographical information on Nadezhin, concert programs, photographs, and miscellaneous papers.

#### Biographical

b. 4, f. 82	Contract with Madame Lydia Kyasht's Russian School of Dancing	1924 Dec 1
b. 4, f. 82	Marriage certificate to Lydia Ellen Tritton	1927
b. 4, f. 82	Press release on "Nicolai Nadejine, The Well Known Baritone"	[c.1928?]
b. 4, f. 82	Passenger List R.M.S. "Samaria"	1930 Dec 12
b. 4, f. 82	Naturalization certificate	1934 Apr 20
b. 4, f. 82	Divorce petition	1936 Feb 24
b. 4, f. 83	Berberova, Nina: biographical sketch of Nadezhin, signed "N.B.", with a letter to Norman Holmes Pearson, photostat	n.d.
b. 4, f. 84	Concert Programs	
b. 4, f. 85	<u>Photographs</u>	
b. 4, f. 85	<u>Nadezhin, Nikolai</u>	1908
b. 4, f. 85	Shcheglov, Vladimir Nikolaevich, half-brother of Nikolai Nadezhine	1910 Feb
b. 4, f. 85	Nadezhinek, Vikto (postcard), half-brother of Nikolai Nadezhine	1910 Mar 12
b. 4, f. 85	MacKenzie, Compton, Group photo of marchers inscribed "Monty at back, prob 1914"	1914
b. 4, f. 85	Group photo, Capri	1920
b. 4, f. 85	Photograph of wedding to Lydia Tritton	[1927]
b. 4, f. 85	Magazine clipping of wedding photo to E.T.N. [Lydia] Tritton	[1927]
b. 4, f. 85	"Nicolai Nadejine, The well-known baritone"	[c.1928]
b. 4, f. 85	<u>Nadezhin</u>	1930[?] May
b. 4, f. 85	<u>"Nora"</u>	1949
b. 4, f. 85	House (Lerchenhof)	1957
b. 4, f. 86	Miscellaneous	
b. 4, f. 86	Lamb, Martha J., obituary clipped from magazine	[c.1893]
b. 4, f. 86	Bryher, silhouette	n.d.
b. 4, f. 86	Recipe	n.d.
b. 4, f. 86	Sex and Sex Worship: review by O. A. Wall, St. Louis, 1919	n.d.

#### Miscellaneous (continued)

b. 4, f. 86	Silhouette [subject unknown]	n.d.
b. 4, f. 86	"Will of Peter I of Russia": typescript, taken from <i>The History of Russia</i> , Walter K. Kelly, (London, 1854)	n.d.

# **Restricted Fragile Papers**

Boxes 5 and 6, Restricted Fragile Papers, contain fragile originals. Box 6 houses oversize papers. The material is arranged in folder order separately in both Box 5 and Box 6. It may only be seen with the permission of the appropriate curator.

Restricted fragile material. Reference surrogates have been substituted in the main files. For further information consult the appropriate curator.

b. 5, f. 87	Box 3, folder 60
b. 5, f. 88	Box 3, folder 61
b. 5, f. 89	Box 3, folder 65
b. 5, f. 90	Box 3, folder 66
b. 5, f. 91	Box 3, folder 68
b. 5, f. 92	Box 3, folder 70
b. 5, f. 93	Box 3, folder 74
b. 6, f. 94	Box 3, folder 55
b. 6, f. 95	Box 3, folder 64
b. 6, f. 96	Box 3, folder 77
b. 6, f. 97	Box 3, folder 79
b. 6, f. 98	Box 3, folder 81

# **Selected Search Terms**

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

#### **Subjects**

Authors, Exiled -- Great Britain Poets, Russian -- 20th Century Russians -- Great Britain

#### **Names**

Amendola, Eva Bryher, 1894-1983 Damanskai, A. Katz, Gebby Mackenzie, Compton, 1883-1972 Mackenzie, Faith Compton, 1878-1960 Nadezhin, Nikolai Alexandrovich, 1885-1959